

P. S. 特雷吉哥 著 赵恒元 李银素 译

PRACTICAL

ENGLISH

USAGE

实用英语惯用法

河北人民出版社

H314

67y

实用英语惯用法

P. S. 特雷吉哥 著

赵恒元 李银素 译

河北人民出版社

译者前言

本书译自英国 Longman 出版公司出版的 Practical English Usage—For Overseas Students 一书。原作者 P.S. Tregidgo 在国外从事英语教学多年，对外国（非英语国）学生学习英语的特点、难点很了解。这本书就是他针对这些学生写的，旨在帮助他们掌握英语语法的基本规律，避免英语学习中的常见错误。

本书包含了英语的基本语法项目和常见语言现象。它的特点是不受传统语法的束缚，而从英语实际应用的角度出发来讲解语法，解释各种语言现象，且例句翔实，因此具有较大的实用性。本书的最后还讲述了英语写作的一些基本知识。

本书适用于大、中学生及具有一定基础知识的自学者阅读，也适于各类学校英语教师教学参考。

在翻译本书的过程中，译者曾得到美国学者 Linda New Levine 语言学博士和 Mary B. Cellicker, Tim Maciel 文学硕士的不少帮助，在此谨致谢意。

此外，译者为本书中的部分练习提供了答案，由 Linda New Levine 审定。

由于译者水平所限，陋误之处，敬请读者惠予指正。

译者

一九八五年春

目 录

引言	(1)
第一章 名词和冠词	(5)
一、可数名词和不可数名词	(5)
二、The	(17)
三、A (An) 和 Some	(21)
四、Some	(28)
五、Any	(31)
六、专有名词	(39)
七、专有名词前的冠词	(41)
第二章 量词	(47)
一、Much	(47)
二、A Little 和 A Few	(54)
三、Some	(60)
四、More	(62)
五、Most	(65)
六、As (用于比较级)	(67)
七、So	(70)
八、Too	(75)
九、Enough	(78)
十、Plenty	(80)

十一、The Whole	(82)
第三章 动词	(87)
一、时态、语态简表	(87)
二、规则动词和不规则动词	(88)
三、主动语态和被动语态	(88)
四、及物动词和不及物动词	(90)
五、现在时态	(93)
六、现在完成时态	(100)
七、过去时态	(105)
八、过去完成时态	(110)
九、将来时态	(116)
十、将来完成时态	(117)
十一、过去将来时态	(119)
十二、其他时态	(122)
十三、祈使语气	(127)
十四、虚拟语气	(128)
第四章 时态句型	(129)
一、时态呼应	(129)
二、时态呼应的例外	(135)
三、时态呼应的其他情况	(136)
四、条件句	(140)
五、其他从句中的动词	(148)
六、时间从句	(156)
第五章 助动词	(163)
一、概说	(163)
二、Can 和 Could	(164)
三、May 和 Might	(169)
四、Will 和 Would	(178)

五、Shall, Should 和 Ought to	(184)
六、Must 和 Have to	(193)
七、Am to	(196)
八、Let	(198)
九、助动词和动词	(202)
十、关于副词的位置	(208)
第六章 不定式 分词 分词短语	(211)
一、不定式	(211)
二、目的不定式: In Order to	(219)
三、分词	(225)
四、现在分词的主语	(231)
五、过去分词短语	(236)
六、过去分词的主语	(240)
七、现在分词用作名词	(246)
第七章 并列句	(250)
一、概说	(250)
二、只有一个主语的并列句	(251)
三、不用连词的并列句	(260)
四、用冒号, 还是用分号?	(264)
五、用连词, 还是用副词?	(266)
第八章 定语从句	(273)
一、概说	(273)
二、关系代词的功能	(274)
三、定语从句的位置	(276)
四、关系代词和介词	(280)
五、Which	(283)
六、Whom	(284)
七、Whose 和 Of Which	(287)

八、That 和 As	(289)
第九章 让步从句和目的从句	(295)
一、让步从句	(295)
二、目的从句	(302)
第十章 直接引语	(308)
一、各种形式的直接引语	(308)
二、关于直接引语的几点说明	(316)
三、直接引语中的 Yes 和 No	(318)
第十一章 标点符号的用法	(320)
一、逗号(,)	(320)
二、分号(;)	(322)
三、冒号(:)	(323)
四、句号(.)	(325)
五、破折号(—)	(326)
六、大写	(328)
七、引号(“ ”)	(328)
八、问号(?)	(329)
九、感叹号(!)	(329)
十、连字号(-)	(330)
十一、撇号(')	(331)
十二、括号() 和省略号(...)	(331)
第十二章 怎样避免重复	(333)
一、使用代词	(336)
二、使用动词 To Do	(339)
三、变换句子结构	(340)
四、省去不必要的词语	(341)
五、As 和 Like	(344)
第十三章 成语	(347)

附录: I. 不规则动词表.....	(352)
II. 数、性、格.....	(358)
练习答案	(363)

引 言

英语中各种不同的语言

一旦你的英语超过了初级程度，就应懂得在英语中有各种各样用于不同目的的语言。实际上所有其它民族的语言都不同程度地存在这种情况。你用本族语对高级官员讲话和对朋友讲话不会用相同的语言；你在纪念仪式上讲话必须用一种“仪式型”的语言，而这种语言与日常口语大不一样。英语和所有已发展成熟的其他语种都有一个重要的特点：早已超越了只在口头交流的阶段，不仅口语有相当长的历史，书面语也有相当长的历史。英语文字实际上已有一千多年的历史了。而一旦一种语言用于记载，它的书面语形式与口语形式就不会完全相同，英语就是如此。不过，这并非就是说这两种形式绝无相同的时候。英语中大部分词语能用于各种场合和目的，既能用于口语，也能用于书面语。但有些词语只能在口语中使用，有些则只能在书面语中使用。用于日常交谈的英语叫口语，而用于书写的英语叫书面语。

口 语

我们日常交谈使用的语言，如果用在书面语中，会显得过于随便，不严肃。文化水平较高的人和一般人都会有这个

感觉。一个大家最熟悉的例子是口语中常常使用动词的缩略形式，如 don't、won't、I'll (= I will 或 I shall)、① he's (= he is) 等。这些缩略形式在口语中是常见的，但在书面语中却应当避免，除非作者有意使文章口语化；或是在给朋友写信，记录别人的原话，等。不仅如此，口语中使用的语言用于书面语中，往往被认为在语法上是错误的。比如，没有什么人反对在口语中用这样的句子：Who did you see? (你看到谁了?) 但在书面语中就应把 who 换成 whom，因为 who 是 see 的宾语，应使用其宾格形式 whom。

“俚语”虽是英语口语的一种极端形式，然而却仍被各行各业的人所使用。许多俚语只局限于某一行业内，外行人可能听不懂。比如，海员、学生、演员、盗贼等都有他们自己的俚语。没有受过教育的外国人说一种简化的英语，叫做“洋泾浜”(Pidgin English)。住在非洲的英国人把这种洋泾浜英语当作他们的俚语，如 left small (意思是 soon)、one-time (意思是 quickly) 等，住在国内的英国人一般是不会懂的。许多俚语是不礼貌、下流的语言，文明的人都避免使用。

书面语

英语 literary 一词的意思是“书面语的”，不应把它和 literal (文字上的) 一词相混淆。书面语比口语要严谨得多。为什么呢？原因是任何东西一旦形成文字，便成为永久性的记录，因而人人都可以看到、核对、检查。写作者明白这一

① 见 §111。

点，所以就非常细心，使句子语法正确、文字生动、具有感染力，从而给人以深刻印象。现在，这种着意组织的书面语也用于特殊场合的讲话中，比如在欢迎重要人物时的致词；但一般不用在日常交谈中，否则就会显得可笑。因此，*the person with whom I was conversing*（与我谈话的那个人）是书面语，但在日常交谈中，我们会说得更简单些：*the man I was talking to*。

关于英语的书面语还有很重要的一点值得一提。随着时间的推移，每种语言都在慢慢地变化。对于一种尚未发展成熟的语言，这种变化不易察觉，因为它只是最近才有文字记载，你无法把目前人们说话的方式同很久以前人们说话的方式加以比较。但是，对于英语，这种比较却很容易，因为我们现在依然能读到我们的祖先在几百年前写成的书籍。我们所读到的英语也因此往往是古式的。由于书面语言总是比口头语言变化得缓慢，所以甚至今日的书面英语在某种程度上仍带有古式英语的痕迹。例如 *thee* (*you* 的宾格)、*thou* (= *you*) 等在口语里再也不用了，但在书面语（如诗歌）中，有时还用。

在使用口语和书面语时，有几种错误倾向要注意避免：

- (a) 在写作时使用口语；
- (b) 在交谈时使用书面语；
- (c) 在交谈时不分场合地滥用口语；
- (d) 在写作时堆砌词藻、滥用古语。

在这四种错误倾向中，最后一种最常见。学生中出现这种错误倾向的原因是，他们认为这样做可以表现自己的写作能力。但适得其反。要记住，当你写作时，要尽量做到简

捷，不要追求华丽的词藻。你如果听此忠告，你写的英语一定会更准确、更纯正。

有些语法书主要讲书面英语。而本书则力求通俗、实用，兼顾日常用语和写作两个方面。任何书面语色彩或口语色彩太浓的情况，都不在本书讨论之列。书中所举许多例句（如第二章的例句）的出发点，不是为了说明书面英语的惯用法，而是为了说明口头英语的惯用法。这些口语式的例子在写作中也完全适用，它有助于培养学生们使用简捷、明了的英语。本书从第六章起还以较大篇幅讨论了句型结构及其他有助于提高学生写作能力的问题。

某些其他种类的英语语言，如技术、法律和商业英语等，对于不是该专业的学生不甚重要，因此可以不必去学它。

第一章 名词和冠词

一、可数名词和不可数名词

§ 1.

C

(可数名词)

banana	香蕉
cup	杯子
coin	硬币
virtue	优点
farm	农场
night	夜晚
lesson	课

U

(不可数名词)

rice	大米
milk	牛奶
gold	金子
honesty	诚实
earth	土
darkness	黑暗
training	训练

以上是十四个常用的名词，都是单数形式。试一试，你能把这些词一一变成复数形式吗？

我想，你已具有一定的英语知识，必然会看得出来，在 C 下所列的七个名词能很容易地变成复数，在 U 下所列的七个名词则不能。这是为什么呢？原因很简单：C 是 Countable 的第一个字母，意思是“可数的”；U 是 Uncountable 的第一个字母，意思是“不可数的”。C 下所列名词所代表的事物是可以数的，如 one banana (一个香蕉)、two bananas (两个香蕉)、three bananas (三个香蕉)；one farm (一个农场)、

two farms (两个农场)、three farms (三个农场), 等等。而我们能数 rice 和 darkness 吗? 我们能说 one gold、two golds, one honesty、two honesties 吗? 显然不能。因为这些事物是不可以数的。英语里的名词要么是可数名词, 要么是不可数名词。这一点很重要, 不懂往往会出大错。然而却没有一条明确的规则能帮助你分辨出哪个名词是可数的, 哪个名词是不可数的。比如 training 这个词是不可数的。为什么呢? 说不出原因。大多数辞典^①对名词的可数与不可数不予分辨。因此, 你在学习中遇到某些特殊情况时, 就要记住它。

§ 2. 不可数名词总是用单数形式, 这是第一条重要的规则, 切记。说“不可数名词具有不带-s的复数形式”是不对的。它根本就不具有复数形式。可数名词有时用单数形式表示复数概念, sheep 就是一例。sheep 是一个可数名词, 因为我们能说 one sheep(一只羊), two sheep(两只羊), This sheep is dead (这只羊死了), These sheep are dead (这些羊死了)。可数名词 sheep 的特殊之处在于不加-s 便能表示复数。而不可数名词, 如 rice, 根本就不具有复数形式。比如, 我们不能说 These rices are not cooked, 也不能说 These rice are...或 This rice are..., 只能说, This rice is not cooked (这些米是生的)。

练 习 I

(a) 识别下列名词, 分别标上 C (可数名词) 或 U (不可数名

① 《The Advanced Learner's Dictionary of Current English》除外。

词):

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. water | 6. brush |
| 2. road | 7. smoke |
| 3. intelligence | 8. carelessness |
| 4. clay | 9. quality |
| 5. shoe | 10. slap |

(b) 按排列顺序, 用以上名词依次完成下列句子 (即, 用 water 完成第一句, 用 road 完成第二句……), 如果需要, 用复数形式:

1. He drank two cups of——.
2. Two fine new—— have been built.
3. My two brothers are good at football, but I don't admire their——.
4. I started work with two balls of——.
5. I have bought a new pair of——.
6. The two boxes were full of——.
7. The—— from the two fires made me cough.
8. The essay was spoilt by two bad examples of——.
9. These two people have completely different——.
10. He slapped me twice, but the—— did not hurt.

§ 3. 再看一下本章开头所列的十四个名词。试一试, 你能在每一个名词前面加上一个不定冠词 a 或 an 吗?

显而易见, 可数名词前可加 a 或 an, 而不可数名词前不能加。因为 a(an) 是 one 的弱化形式, 所以你既然不能数不可数名词, 就不能从中取出 one (一个) 来。这是第二条重要规则: 不可数名词前面通常不能用 a。例如, 我们能说 a cup (一个杯子), 而不能说 a milk。我们常说 some^① milk。但

① 本书作者在此把 some 视为冠词, 详见 §13。

——译者

在许多情况下，不可数名词不用任何冠词，如：

1. A cow produces *milk*. 奶牛产奶。
2. *Honesty* is the first duty we owe to our fellows.
对同事首先要做到诚实。

可数名词则不然，也就是说，一个单数可数名词前决不能不加冠词。即使在诸如 *is called* 之类的词语后的可数名词也要加冠词，如：

3. In Britain not every piece of cultivated land is called *a* farm.
在英国并非每一块耕地都叫农场。
4. A good quality is called *a* virtue; a bad one is called *a* vice.
品行良好是美德，品行不轨是缺德。

§ 4. 至此，对于可数名词与不可数名词之间的区别，你一定明白多了。归纳起来有以下三点：

- (a) 不可数名词不能用复数形式；
- (b) 不可数名词前不能用 *a* 或 *an*；
- (c) 单数可数名词前一定要用冠词。

练 习 II

(a) 识别下列名词，分别标上 C (可数名词) 或 U (不可数名词)。

- | | |
|--------------|--------------|
| 1. rabbit | 6. mushroom |
| 2. watchman | 7. elephant |
| 3. mud | 8. starch |
| 4. statement | 9. exception |

5. anger 10. accuracy.

(b) 按顺序用以上名词完成下列句子，如果需要，在名词前加上 a (或 an)。不要把这些名词变成复数：

1. —ran across the path.
2. Mr. Smith is—.
3. Earth mixed with water is called—;
4. Each sentence must form—.
5. —will do more harm than good.
6. This fungus, shaped like a small umbrella, is called—.
7. —is an extremely large animal.
8. We need—to stiffen our clothes.
9. All the children work hard, but John is—.
10. The most important thing in writing an essay is—.

说 明

§ 5

(a) 许多名词既可用做可数名词，又可用做不可数名词，但两者在意思上总是有些细微的差别。比如，stone 和 a stone 之间的差别是什么呢？stone (石头)，不可数，表示这一物质的总称；a stone (一块石头)，可数，表示该物质一部分的个体名称。我们可以说，The house is made of stone (这房子是石头造的)，这时，我们想到的是建造这幢房子所用材料大体上的种类。假如我们再细想一下建筑材料，我们会想到它是由一块块石头组成的。然而在实际生活中，当我们想到建筑房子使用的材料时，并不去联想它是怎样以一块块石头所组成。因而我们不说，The house is made of stones。另一方面，我们常说，The boy threw a stone (那男孩子